

91-3-1

R.5113



Música oral del **S** *ur*

Revista Internacional

Nº 2. Año 1996



Presidenta

Excma. Sra. D^a CARMEN CALVO POYATO
Consejera de Cultura de la Junta de Andalucía

Vice-Presidenta

BEATRIZ DE MIGUEL ALBARRACIN
Directora del Centro de Documentación Musical de Andalucía

Consejo Científico

SMAINE MOHAMED EL-AMINE, HAMID AL-BASRI, JOSE BLAS VEGA, SERGIO BONANZINGA, EMILIO CASARES, MANUELA CORTES, ISMAIL DIADIE IDARA, KIFAH FAKHOURY, GIAMPIERO FINOCCHIARO, GIROLAMO GAROFALO, JOSE ANTONIO GONZALEZ ALCANTUD, MAHMOUD GUETTAT, LOUIS HAGE, HABIB HASSAN TOUMA, GUY HOUT, SAMHA EL KHOLY, KOFFI KOUASSI, M^a TERESA LINARES SABIO, MANUEL LORENTE, SALAH EL MAHDI, MEHENNA MAHFOUFI, ANGEL MEDINA, OMAR METIOUI, JOSE SANTIAGO MORALES INOSTROZA, BECHIR ODEIMI, ALICIA PEREA, CHRISTIAN POCHE, SCHEHEREZADE QUASSIM HASSAN, CALISTO SANCHEZ, SALVADOR RODRIGUEZ BECERRA, GEORGES SAWA, PAOLO SCARNECCHIA, AMNON SHILOAH, ABDELLAH ZIOU ZIOU.

Director

REYNALDO FERNANDEZ MANZANO

Secretaría

ISABEL SANCHEZ OYARZABAL

Diseño

JUAN VIDA

Fotocomposición e impresión

LA GRAFICA, S.C.AND.-GRANADA

Depósito Legal: GR-487/95

I.S.S.N.: (en trámite)

Instrumentos populares de barro en el sur de Catalunya

Salvador Palomar Abadía

General and descriptive approximation to the diversity of sonorous earthenware instruments and utensils in the Southern area of Catalonia. This work deals with their use in popular traditions as part of the labour and festive atmosphere as well as its diffusion and commercialization.

1. Los alfares del sur de Catalunya

La zona del sur de Catalunya, a la que voy a referirme, abarca de la comarca del «Camp de Tarragona» al Ebro, en el territorio de la actual provincia de Tarragona.

Los centros alfareros de estas comarcas –desaparecidos o en activo– considerados en este estudio, son Alcover, Reus y la Selva del Camp (Camp de Tarragona), Benissanet, Ginestar y Miravet (Ribera d'Ebre), Tivenys (Baix Ebre) y La Galera (Montsià). Habían existido otros centros en esta zona (Orta de San Joan, Torredembarra, Tortosa, ...).

Sobre las características generales de su producción, baste indicar que la Selva del Camp era un centro ollero, con una producción mayoritaria de utensilios para cocer los alimentos en el fuego y, especialmente, el *tupí* (puchero). Alcover combinaba la producción de *càntirs* (botijos) y otros recipientes para líquidos con la de pucheros, parecidos a los de la Selva. Los restantes obradores, situados en su mayoría al borde mismo del Ebro eran centros de *canterers* y *gerrers*, es decir, dedicados a la producción de cántaros y tinajas. La Galera tenía una producción parecida. La producción de vajilla y otros utensilios domésticos constituía un aspecto complementario de la producción general.

El caso de Reus es particular, se trata de un núcleo urbano, de población mucho mayor que el resto de los estudiados. La producción alfarera de Reus abarca desde los tiempos medievales hasta mediado el siglo actual y tiene una de sus expresiones más características en la producción de cerámica de reflejo metálico en los siglos XVI y XVII. Históricamente han existido en la ciudad *escudellers* (que fabricaban platos y vajilla decorada), *ollers* (ollas y pucheros), *cantarers* (cántaros, barreños, lebrillos, jarras, ...) y *rajolers* (ladrillos, tejas, baldosas, ...) que tuvieron sus agrupaciones gremiales diferenciadas según las épocas. La producción alfarera de uso doméstico desapareció en la década de los cincuenta de este siglo¹.

1. Para la producción alfarera de estas comarcas, véase: SEMPERE, Emili, *La terrissa de les terres de l'Ebre*. Barcelona, 1982. PALOMAR I ASSUMPCIO REHUES, Salvador, *La terrissa a la vida quotidiana*. Reus, Carrutxa, 1983.

2. Los instrumentos populares de barro

2.1. Descripción de los instrumentos

En este apartado me propongo dar una breve noticia de los diversos instrumentos/objetos sonoros de barro presentes en la producción de nuestros alfares, así como de otros objetos que, sin ser específicamente instrumentos musicales, eran utilizados como tales.

2.1.1. Los pitos

Son, quizá, los instrumentos más comunes. Hay de diversas formas que iremos comentando a lo largo de esta exposición. Existe también la costumbre de aplicar un silbato a figuras de cerámica, normalmente antropomorfas o de animales. Una figura, por ejemplo, muy corriente era la del jinete. Sabemos de su producción en Reus, Alcover y la Selva del Camp, en forma de pájaro u otros animales².

2.1.2. *Rossinyols* o *refiladors*

El *rossinyol* (ruiseñor) o *xiulet d'aigua* o *refilador* («refilar» es gorjear o trinar, en alusión al canto de los pájaros) recibe su nombre del hecho de que su sonido imita el canto de un pájaro. Su forma es la de un pequeño cántaro, que se llena de agua, al que se ha adosado un pito. El aire que sale del silbato ha de pasar por el agua produciendo el efecto deseado. Era un instrumento producido en la mayoría de alfares estudiados. Tenemos referencias –orales– de los *pitos* de Alcover, en forma de botijo pequeño³, Benissanet, Miravet (Fig. 1) y la Galera, en forma de pequeños cántaros; y Reus, en forma de ave, de los que hablaré a continuación. En su variedad más común, su forma imita a la de un cántaro pequeño, más o menos parecido a los que se obraban en cada centro, con pie, cuello redondo, una sola asa i un *galet* (pitorro) opuesto a ésta.

En Tivenys, este instrumento se denominaba *xulet*. Esta pieza, de color blanco, es parecida a las que acabo de describir, con un pitorro cilíndrico y grueso, con el silbato⁴. Los *xulet* no emiten ningún sonido claro si se sopla sin llenarlos de agua. Una vez llenos emiten un silbido bastante agudo que se convierte en gorjeo al mover la pieza⁵.

2.1.3. Trompetas

Existen dos tipos: las utilizadas como instrumento de comunicación, de mayor tamaño, y las que se utilizaban como juguete. He podido estudiar ejemplares, antiguos y actuales,

2. Véase VIOLANT I SIMORRA, Ramón, *Etnografía de Reus i la seva comarca*. Barcelona, Alta Fulla, 1990 (2ª edición), p. 734.

3. No he podido localizar ningún ejemplar. El etnógrafo Ramon Violant i Simorra los menciona también en su *Etnografía de Reus...*

4. Se conserva algún ejemplar en el Museu d'Arts, Indústries i Tradicions Populars de Barcelona.

5. Sobre este instrumento, véase el artículo de ALBERTI, Santiago, *Xiulers i refiladors de terrissa als Països Catalans*, en «Butlletí informatiu de la ceràmica», 11. Barcelona, ACCDT, 1981.

procedentes de Miravet y La Galera, a parte de haber recogido numerosos testimonios sobre su utilización.

2.1.4. Las campanas

Campanas con un mango pequeño o que aprovechan la forma para representar figuras de mujer. Existentes en tiempos pasados, estos instrumentos se han reintroducido en la producción actual de algunos obradores como Tivenys y la Selva del Camp (Fig. 2), más por su salida comercial que por la continuidad de una tradición.

2.1.5. Zambombas

La *simbomba* o *ximbomba* es un instrumento bien conocido en nuestras comarcas, aunque sin haber tenido la importancia, por lo que se refiere a su utilización, que tiene en otras partes⁶. Las zambombas se fabricaban con *torretes*, *testos* o *parres*, es decir, macetas. Y, en las comarcas del Ebro, con *cadufos* (cangilones o arcaduces) de los utilizados en las norias. A los recipientes de barro se les aplicaba una piel —generalmente, de conejo— y una caña, según es costumbre fabricar estos instrumentos.

2.2. Un ejemplo particular: un obrador reusense del siglo XVI.

En el Museo Comarcal Salvador Vilaseca, de Reus, se conserva una interesante colección de instrumentos de barro, fabricados por artesanos locales del siglo XVI. Se trata de silbatos en forma de paloma, campanas con figura de mujer y *xiulets d'aigua* en forma de ave, parecidos a los que se encuentran aún hoy en otros lugares de la península.

Una colección muy interesante es la procedente del pozo del almacén de Elies Poch⁷. Este pozo, situado en un almacén del antiguo «corredor (callejón) dels escudellers» fue excavado en 1947. La descripción de los materiales localizados es esta:

Fragmentos de platos y escudillas de orejuelas, de reflejo metálico y de estilo hispano-morisco, y otros decorados en azul.

Fragmentos de piletas para agua bendita.

Fragmentos de ollas, pucheros, morteros y otros utensilios de cocina, de barniz rojo, verde o gris corrientes.

Cantaritos de barro amarillento con rayas pintadas en negro al manganeso.

Numerosos silbatos de barro, en forma de cántaros en miniatura, gallitos, pajaritos de variados tipos, etc. con algunos ejemplares pintados a rayas.

6. En otras comarcas la zambomba era un instrumento utilizado en las rondas y en las fiestas de invierno. El caso de Mallorca es el más representativo. Véase LLABRES, Jaume y PÍPIO, Elisenda, *La terrissa i els instruments de la música popular de Mallorca*, en «Butlletí informatiu de la ceràmica», 11. Barcelona, ACCDT, 1981.

7. MCSV. Cajas «Pou magatzem Elies Poch». Números de inventario: 2825 (corresponde a diversos fragmentos), 2826 a 2871.

Varias piezas de «fireta» reproduciendo en miniatura vajilla y utensilios de cocina.

Fragmentos de jarritos, copas, tapaderas, etc.

Numerosas figuritas del Niño Jesús, de la Virgen y santos (...)

Algunas figuritas, sumamente interesantes, de damas de la época, con sus cofias, golillas, manguitos, etc., de barro rojizo con engobe blanco y pintados a rayas sus vestidos de mangas estrechas y de ancha falda; otras populares, de barro rojizo, llevando gallitos, cestituos con huevos, etc. y otra tocando un instrumento de cuerda.

Numerosos fragmentos de platos, cuencos y escudillas de los tipos propios de la cerámica reusense de reflejo metálico, con la capa de esmalte, pero aún sin el reflejo característico.

Varios moldes, algunos contramoldes...⁸.

La descripción extensa de los materiales encontrados nos permite situar, en su contexto, la producción de instrumentos de barro. Producción que Luisa Vilaseca atribuye, sin total seguridad, a Pere Franci, *escudeller* reusense de la segunda mitad del siglo XVI.

Es necesario advertir que se trata de materiales de desecho, utilizados para rellenar un pozo. Entre fragmentos de platos de reflejo metálico y otros recipientes, se hallaron en dicho pozo gran cantidad de trozos de figuritas, *fireta* (piezas de pequeño tamaño, para jugar) e instrumentos de barro:

Pitos en forma de paloma. Són los más numerosos y hay de dos tipos, con y sin pie (Fig. 3).

Refiladors en forma de gallina (Fig. 4) y en forma de cántaro.

Por otra parte se encuentran numerosos fragmentos de figuritas de mujer. En algunas se aprecia la posibilidad de ser utilizadas como campanas.

Finalmente, existe una gran cantidad de figuras hechas con molde que representan personajes diversos, así como imágenes religiosas. Estas figuras podían ser utilizadas como elemento decorativo de una pieza mayor (pilas de agua bendita, jarros...), individualmente como objeto de juego o de devoción popular, decoración, etc.

Algunas de estas figuras muestran un silbato adosado, en la parte posterior del pie. Esto representa, en la práctica, una amplia gama de posibilidades por lo que se refiera a silbatos con figuras humanas.

2.3. Otros objetos y utensilios de barro utilizados como instrumentos populares

2.3.1. La teja

La *teula* o teja era utilizada como instrumento de percusión, se colgaba de una cuerda que pasaba por un agujero practicado en un extremo y se golpeaba con un palo envuelto en un trapo. El sonido es, relativamente, parecido a una campana.

8. VILASECA BORRAS, Lluïsa, *Los alfareros y la cerámica de reflejo metálico de Reus de 1550 a 1650*. Reus, Associació d'Estudis Reusencs, 1964. Vol. 1, pp. 143-144.

2.3.2. El cántaro

Los cántaros eran utilizados, como en otras partes de la Península, como instrumentos de acompañamiento rítmico. Se hacen sonar, golpeando su boca con la palma de la mano extendida. En algunas poblaciones se utilizaba, para mejorar la sonoridad, una alpargata.

2.3.3. Otros

Cabe anotar la utilización, por parte de los niños de pitos fabricados a partir de un ladrillo o otra pieza de barro rota.

3. Uso de los instrumentos de barro en la tradición popular

3.1. Trabajo

La utilización de instrumentos de barro en funciones relacionadas con las actividades productivas se centra en la comunicación y llamada. En Miravet y en otras poblaciones del borde del Ebro, las trompetas de barro eran utilizadas para avisar diariamente del momento de la comida, especialmente en los casos en que los campos de cultivo quedaban en la otra ribera. He constatado idéntico uso en masías de otros pueblos de estas comarcas, especialmente de aquellos en las que la proximidad a centros alfareros explica la utilización de instrumentos de barro, para este uso, en lugar de los cuernos de animal.

3.2. Fiesta

Las tejas y los cántaros eran utilizados como acompañamiento rítmico en el canto de las rondas, en invierno y de las *caramelles*, canciones que se interpretan —en un contexto parecido al de las rondas— la noche del sábado de Gloria, en las que se mezclan el simbolismo cristiano de la Pascua —resurrección de Cristo— con la celebración de la llegada de la primavera, el retorno de la vegetación, el amor joven... Tenemos noticias de su utilización en Ulldemolins y otras poblaciones del Priorat.

En la noche de Pascua, se utilizaban también *rossinyols* por parte de los grupos de *caramelles*. Joan Amades informa de este uso y de la utilización de zambombas por parte de dichas agrupaciones⁹.

Los *rossinyols* eran característicos de las festividades de Navidad y del Corpus. Según Violant:

Anys enrera, sonant aquests o altres xiulets, els noiets, precedien i amenitzaven la processó de Corpus. Així es feia a Reus antigament i a d'altres poblacions i pobles del Camp i del Priorat, entre elles Poboleda on un capellà ho privà perquè deia que «xiulaven» la processó¹⁰.

Años ha, tocando estos u otros pitos, los muchachos precedían y amenizaban la procesión de Corpus. Así se hacía en Reus y en otras poblaciones del Camp y el Priorat, entre ellas Poboleda, donde un capellán lo prohibió porque decía que silbaban a la procesión.

9. AMADES, *Costumari Català. El curs de l'any*. Barcelona, Salvat/ Edicions 62, 1983 (2ª edición). Vol. II, p. 857.

10. VIOLANT, *Etnografia...*, p. 734.

En la población de La Selva del Camp los niños tocaban pitos de barro en forma de pájaro. Joan Amades hace extensiva esta costumbre a otras poblaciones del Camp de Tarragona (Fig. 5).

También en las comarcas del Ebro, los niños iban delante de la procesión haciendo sonar estos instrumentos, fabricados por los alfareros de la zona. Según Amades:

Per la ribera de l'Ebre, la quitxalla anava davant de la processó, i imitava el cant d'ocellets servint-se dels cantirets plens d'aigua coneguts popularment per rossinyols. Darrerament, fou costum coronar els cantirets amb unes quantes floretes¹¹.

Por la ribera del Ebro, la chiquillería iba delante de la procesión y imitaba el canto de los pájaros, sirviéndose de cantarillos llenos de agua, conocidos popularmente como *rossinyols*. Últimamente, era costumbre coronar los cantarillos con algunas florecillas.

Efectivamente, en Tivenys los *xulets* se decoraban con un pequeño ramo de flores en la boca. También se habían utilizado por Navidad, en el oficio de maitines y la misa del gallo. Tenemos noticias de prohibiciones de las *matines* que citan silbatos, sin especificar, naturalmente, si son o no de barro. Según Amades, éstos se llenaban de agua bendita¹². Además, evidentemente, de la zambomba, utilizada en el canto de los *guilandos* (aguinaldos) que no es tan frecuente en Catalunya como en otras partes de la Península. Es característica la decoración de las zambombas navideñas con papel (Fig. 6).

Finalmente tenemos noticias de la utilización de zambombas en los *esquellots* (cencerradas) dedicados a los viudos que se casaban por segunda vez.

3.3. Juego

Los silbatos formaban parte del conjunto de pequeños juguetes que se compraban en ferias y mercados, junto con otras piezas de *fireta* que reproducen, en pequeño formato, las cazuelas, jarros y platos de los mayores.

4. Difusión y comercialización

Gran parte de los instrumentos de barro descritos hasta ahora se utilizaban en la misma población donde se fabricaban. Este es el caso de las trompetas, los *rossinyols* de Miravet o *xulets* de Tivenys.

Las ferias eran otro lugar de adquisición de objetos e instrumentos de barro. En Reus, por ejemplo, era tradicional hasta bien entrado el siglo actual la adquisición de pitos de barro en la feria de santa Marina (18 de julio), que se realizaba en el santuario de Misericordia desde el siglo XVII¹³.

11. AMADES, *Costumari...* Vol. III, p. 116.

12. AMADES, *Costumari...* Vol. I, p. 124.

13. El historiador reuseense Andreu de Bofarull anota, en 1851, que una figura típica que se adquiría en esta feria eran los silbatos en forma de jinetes. Según Banús, refiriéndose a principios de siglo, los silbatos típicos tenían forma de «gerrets», es decir cántaros. Se trataba sin duda de *rossinyols*.

La pervivencia en el uso de algunos de estos instrumentos en los tiempos actuales se debe, más que a la continuidad en su producción por parte de los obradores de nuestras comarcas, a la llegada de piezas procedentes de otros lugares, más o menos lejanos. Dos ejemplos de centros valencianos han de destacarse en este sentido. En primer lugar la producción de Manises que incluye campanas y figuras con pitos. Su difusión, al igual que muchos otros apartados de su producción, ha sido enorme. Más interesante, si cabe, es la presencia en ferias y mercados de los *rossinyols* fabricados en Agost. Formalmente muy parecidos a los que se fabricaban en nuestras comarcas, vinieron a sustituir los productos locales, por ejemplo en la mencionada feria de santa Marina de Reus. En los últimos años, ocasionalmente, se encuentran en nuestros mercados pitos y otros instrumentos procedentes de Extremadura.

Por otra parte existe una producción moderna, básicamente de campanas, en algunos centros.

5. Conclusiones

Básicamente he intentado una aproximación general y descriptiva a los instrumentos de barro de nuestra zona. Cabe apuntar que estos instrumentos han sido una producción marginal, pero presente a la vez, en la mayoría de centros alfareros de estas comarcas. En el conjunto de objetos sonoros de barro los pitos –incluyendo los *refiladors*– son los más comunes.

La utilización de estos instrumentos no se limitaba, como hemos visto, al juego. Algunos tenían su función en un contexto de trabajo y, especialmente, de fiesta.

Finalmente, sería interesante apuntar que la relación entre música y barro, no se limita a los instrumentos producidos en los talleres artesanos. Existe una importante relación en la representación de músicos e instrumentos populares en los azulejos decorados. Y aún más en la presencia de pastores músicos en el conjunto de figuras del *pessebre* (belén) tradicional en Catalunya. Un campo interesantísimo para el estudio que, aun sin ser objeto de estas jornadas, no puedo dejar de recordar.



Figura 1: *Rosinyol de Miravet*

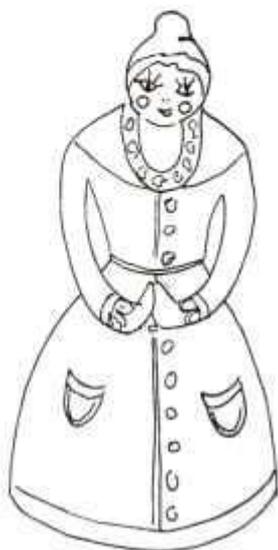


Figura 2: *Campana. La Selva.*



Figura 3: *Xiulet. Reus.*

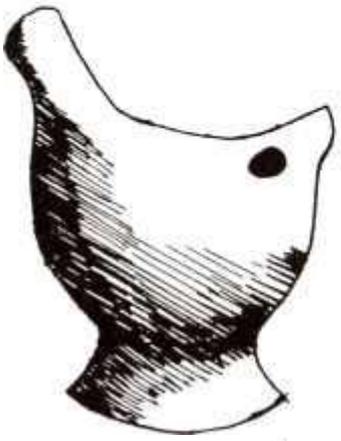


Figura 4: *Xiulet d'aigua. Reus.*



Xiulet de terrissa en forma d'ocellet, que sonaven davant de la processó els vaïllets del Camp de Tarragona.

Figura 5: *Xiulet de Corpus*
(Joan AMADES: *Costumari...*)



La simbomba

Figura 6: *Simbomba*
(Joan AMADES: *Costumari...*)